

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebbruksaanwijzing • Mode d'emploi
Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Használati utasítás • Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



CE

STANDVENTILATOR

Staande ventilator • Ventilateur sur pied • Ventilador de pied • Ventilatore a cavalletto
Standing Fan • Stożący wentylator • Felállítható ventilátor • Напольний вентилятор
Вентилятор на стойке • مروحة مثبتة على عمود

VL 3603 S

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego sprawi Państwu przyjemność.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działal-

ności gospodarczej. Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).

- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Proszę nie wkładać za kratkę ochronną palców ani innych przedmiotów!
- Ostrożnie z długimi włosami: pęd powietrza może je wessać!
- Proszę włączać urządzenie tylko przy zamkniętej kratce ochronnej!
- Jeśli konieczne jest zdjęcie osłony wentylatora, najpierw należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Proszę wybrać odpowiednią podkładkę, aby urządzenie podczas pracy nie mogło się przewrócić!
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio obok pieca lub innego źródła gorąca.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód

zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

- Z urządzenia mogą korzystać **dzieci** powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi zdolnościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko.
- **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem.
- **Dzieci** nie mogą czyścić ani wykonywać **dozwolonej dla użytkownika** konserwacji bez nadzoru.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie w celu czyszczenia. Proszę skorzystać z instrukcji podanych w rozdziale „Czyszczenie“.

Przegląd elementów obsługi

- 1 Haczyk
- 2 Śruba napędowa
- 3 Wałek silnika
- 4 Silnik
- 5 Przycisk nastawczy oscylacji
- 6 Osłona przełączników
- 7 Śruba złączna rura stojaka/obudowa elementu sterowania
- 8 Nakrętka do regulacji wysokości
- 9 Przykrycie maskujące
- 10 Rura stojaka
- 11 Śruby do montażu nóżki
- 12 Płyta montażowa
- 13 Podstawka
- 14 Przełącznik trybu pracy
- 15 Tylna siatka ochronna
- 16 Nakrętka mocująca
- 17 Pierścień do mocowania tylnego kosza ochronnego
- 18 Śruba mocująca
- 19 Śruba mocująca
- 20 Przednia siatka ochronna

Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie elementy opakowania, jak folie, wypełniacze, uchwyty do kabli i opakowanie kartonowe.
3. Sprawdź kompletność zawartości opakowania.

4. Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń w transporcie, aby zapobiec powstaniu ryzyka.

i WSKAZÓWKA:

Na urządzeniu może znajdować się pył lub pozostałości produkcyjne. Radzimy przetrzeć obudowę wilgotną szmatką.

Instrukcje montażu

Urządzenie musi być całkowicie zmontowane przed pierwszą pracą!

i WSKAZÓWKA:

- Potrzebny jest śrubokręt krzyżakowy średniej wielkości w celu dokonywania montażu.
- Śruby niedołączone jako akcesoria są wstępnie zamocowane na odpowiednich częściach.
- Również sprawdzić „Przegląd elementów obsługi” na stronie 3.

1. Elementy podstawki złoż tak, aby utworzyły krzyżak.
2. Przykręć mocno płytę montażową do podstawki (12). Użyj do tego celu cztery śruby krzyżakowe.
3. Zdejmij nakrętkę do regulacji wysokości (8). Wsuń osłonę (9) do oporu w dół na rurę stojaka (10). Ponownie przykręć nakrętkę do regulacji wysokości na rurze stojaka (10).
4. Proszę poluzować śrubę złączną (7) i zamocować obudowę elementu sterowania (6) ewent. obudowę silnika (4) na rurze stojaka. Następnie ręcznie dokręcić śrubę łączącą.

5. Odkręć pierścień mocujący (17) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Odlóż tak, aby był w zasięgu ręki.
6. Załóż tylny kosz ochronny (15), wsuwając go w wyżłobienia.

WSKAZÓWKA:

Zwróć uwagę na to, aby uchwyt do przenoszenia był skierowany do góry.

7. Dokręć pierścień mocujący (17) tylnego kosza ochronnego (15) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
8. Załóż śmigło. Uważaj przy tym na kolek prowadzący wałka silnika.
9. Dokręć śrubę mocującą śmigła (18), obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
10. Wyjmij wstępnie zmontowaną śrubę mocującą (19) i nakrętkę (16) z kosza ochronnego. Odlóż tak, aby były w zasięgu ręki.
11. Przymocować przednią osłonę ochronną (20) za pomocą haka (1) do tylnej osłony ochronnej.

WSKAZÓWKA:

Otworki do śruby mocującej w przedniej i tylnej kratce ochronnej muszą być ustawione jedna nad drugą.

12. Przymocuj kosz ochronny przy użyciu śruby mocującej (19) i nakrętki (16).
13. Zamknij haczyki mocujące.

Miejsce ustawienia

Urządzenie należy ustawiać na równej, antypoślizgowej powierzchni.

Uruchomienie

Podłączenie elektryczne

- Zanim połączycie Państwo wtyczkę z gniazdkiem proszę sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem urządzenia. Odpowiednie informacje znajdą Państwo na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia.
- Proszę podłączyć urządzenie do przepisowo zainstalowanego gniazdka z zestykiem ochronnym.

Użytkowanie

Podstawowe ustawienia

Zanim uruchomicie Państwo urządzenie proszę ustawić odpowiedni kąt nachylenia dmuchawy.

- Przytrzymać obudowę silnika obydwoma rękoma i ostrożnie nachylić ją w kierunku wybranej pozycji, aż zatrzaśnie się na miejscu.

UWAGA:

Kąt nachylenia wynosi ok. 20 stopni.

Praca

Za pomocą przycisków na przedzie wybrać ustawienia prędkości:

- 3** szybko
- 2** średnio
- 1** wolno
- 0** wyłączony

Aby wyłączyć urządzenie, wybrać pozycję **0**.

Ustawienie wentylatora

Mamy dwie opcje:

- **Stacjonarna**
 1. Zamknąć urządzenie.
 2. Wyciągnąć regulator kontrolny ku górze.
 3. Użyć uchwytu do przenoszenia w celu ustawienia urządzenia w wybranej pozycji.
- **Drgania**
 1. Zamknąć urządzenie.
 2. Nacisnąć regulator kontrolny.

WSKAZÓWKA:

Urządzenie obraca się automatycznie w zakresie około 90 stopni.

3. Aby wyłączyć funkcję, wyłączyć urządzenie i wyciągnąć regulator kontrolny ku górze.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE:

- Przed czyszczeniem zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Jeżeli chcesz zdjąć kosz ochronny: wyłączaj zawsze urządzenie i wyciągaj wtyczkę sieciową.

OSTRZEŻENIE:

- Urządzenia parze nie wolno do czyszczenia zanurzać w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Czyść zewnętrzne powierzchnie urządzenia suchą szmatką, bez żadnych dodatków.
- W przypadku zabrudzeń ciężkich do usunięcia należy przetrzeć urządzenie lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć je do sucha.

Konserwacja i przechowywanie

- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z opisem.
- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie zamierzamy go używać przez dłuższe okresy czasu.
- Zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci w dobrze wentylowanym i suchym miejscu.

Dane techniczne

Model: VL 3603 S
Napięcie zasilające: 220-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy: 45 W
Stopień ochrony: II
Masa netto: ok. 2,65 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczęć sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa



Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.